Bonifizierungskonsortium
"Gmund-Salurn" - Neumarkt
Körperschaft öffentlichen Rechtes

Consorzio di Bonifica
"Monte - Salorno" - Egna
Ente di diritto pubblico

Protokoll des Rechnungsrevisors

der Prüfung die am Donnerstag, 23. Februar 2026 um 09.00 Uhr, am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ in Neumarkt, im Beisein des Direktors Herrn Eduard Franzelin stattgefunden hat.
Der Revisor überprüft den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2025 und genehmigt denselben mit folgendem Begleitbericht:

BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG FÜR DAS FINANZJAHR 2025

Der Rechnungsrevisor,
- nach Einsicht in den Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215 und nach Einsichtnahme in den Art. 16 der Statuten;
- nach Überprüfung der Jahresabschlussrechnung für das Jahr 2025, ausgehändigt durch den Direktor des Konsortiums;
- nach Überprüfung des Kassenprüfungsprotokolls für das Jahr 2025 des Schatzmeisters des Konsortiums;
- nach Einsichtnahme in den Begleitbericht zur Abschlussrechnung, ausgehändigt durch den Direktor des Konsortiums;
- nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Belege und der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenartig ausgeführten Kontrollen zum Rechnungsabschluss;
- aufgrund der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Rechnungsabschlusses vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen sowie der erhaltenen Erklärung, dass keine Schwachstellen oder aufzeigepflichtige Tatbestände erkannt bzw. festgestellt wurden;
- aufgrund der erhaltenen Erklärung, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;

verbale del Revisore dei conti

relativo alla verifica eseguita il giorno giovedì 23 febbraio 2026 alle ore 09.00 presso la sede del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” in presenza del direttore Signor Eduard Franzelin.
Il Revisore esamina il conto consuntivo relativo all’esercizio finanziario 2025, approvandolo con la seguente relazione accompagnatoria:

RELAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO PER L’ANNO FINANZIARIO 2025

Il Revisore dei conti,
- visto l’art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933 e visto l’art. 16 dello statuto consortile;
- visto ed esaminato il bilancio consuntivo relativo all’anno 2025 rilasciato dal direttore del consorzio;
- visto ed esaminato il verbale di verifica di cassa relativo all’anno 2025 da parte del tesoriere del consorzio;
- visto ed esaminato la relazione di accompagnamento al bilancio consuntivo, rilasciato dal direttore del consorzio;
- visto ed esaminati i relativi documenti contabili ed udite le spiegazioni fornitemi nonché dei controlli eseguiti a campione sui conti del bilancio consuntivo;
- preso atto delle dichiarazioni fornitemi che è stata sottopostami tutta la documentazione relativa al bilancio consuntivo in esame e che non ci sono debiti o impegni fuori bilancio, ne sono stati accertati aspetti critici o fatti meritevoli di segnalazione;
- udita la dichiarazione che i contratti collettivi sono stati rispettati;

– nach Feststellung, dass die stichprobenmäßige Überprüfung der jeweiligen Kapitel der Einnahmen und der Ausgaben ergeben hat, dass die Verwaltung die Bestimmungen über die Rechnungsführung der Konsortien befolgt hat;
– stellt hinsichtlich der Finanzgebarung fest, dass:

1. nach Auswertung der Ergebnisse der Buchhaltung sich folgende Gliederung ergibt:

– accertato che i controlli a campione eseguiti sui singoli capitoli di parte entrate ed uscite hanno confermato che l'Amministrazione dell'Ente ha osservato le norme relative alla tenuta della contabilità previste per i Consorzi;
– accerta in merito alla gestione finanziaria, che:

1. dall'elaborazione delle risultanze contabili emerge la seguente rappresentazione:

Jahr/Anno	***2025***	***2024***
Anfangskassastand - Fondo cassa a inizio anno	107.978,13	207.079,65
Gesamt Einhebungen - Totale introiti	1.714.426,79	1.515.018,15
Gesamt Zahlungen - Totale pagamenti	-1.662.338,92	-1.614.119,67
Kassastand zum 31.12 - Fondo cassa al 31.12	**160.066,00**	**107.978,13**
Aktive Rückstände - Residui attivi	410.849,87	338.014,73
Passive Rückstände - Residui passivi	-357.123,51	-376.335,19
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	**213.792,36**	**69.657,67**

2. der Kassabestand zum 31.12.2025 über € 160.066,00.- ebenso in der Rechnungslegung des Schatzmeisters Bestätigung findet;
3. das Ergebnis eine Widerspiegelung folgender Ereignisse ist:

2. il Fondo cassa al 31.12.2025 ammonta ad € 160.066,00.- come certificato anche dal conto del Tesoriere;
3. il risultato trova rispecchio nei seguenti movimenti:

Jahr/Anno	***2025***	***2024***
Negative Komponenten – Componenti negativi:		
- Mindereinnahmen bei Aktivrückständen		
Minori introiti sui residui attivi	-9.776,55	-1.938,65
- Mindereinnahmen auf Kompetenzgebarung		
Minori introiti su gestione competenza	-587.115,76	-572.258,28
	-596.892,31	**-574.196,93**
Positive Komponenten – Componenti positivi:		
- Mehreinnahmen bei Aktivrückständen		
Maggiori introiti sui residui attivi	0,17	3.079,80
- Mehreinnahmen auf Kompetenzgebarung		
Maggiori introiti su gestione competenze	3.154,24	1.322,55
- Verminderung Verpflichtungen bei Passivrückständen		
Minori impegni di spesa sui residui passivi	91.253,74	25.913,04
- Verminderung Verpflichtungen Kompetenzgebarung		
Minori impegni di spesa su gestione competenza	716.276,69	613.539,21
	810.684,84	**643.854,60**
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	**213.792,53**	**69.657,67**

4. Die Rückständegebarung folgende war:

4. la gestione residui era la seguente:

	VERÄNDERUNG AUF RÜCKSTÄNDEN ZUM 01.01.2025 VARIAZIONI SUI RESIDUI AL 01.01.2025				**RÜCKSTÄNDE RESIDUI 2025**	
Jahr/anno 2025 RÜCKSTÄNDE RESIDUI	***Rückstände Residui 01.01.***	***Mindereinnahmen Verm. Verpflicht. Minori introiti Minori impegni***	***Mehreinnahmen Mehrausgaben Maggiori introiti Maggiori spese***	***Einnahmen Zahlungen Riscossioni Pagamenti***	***Ante Kompetenz Ante Competenza***	***Rückstände Residui*** 31.12.2025

Aktive/Attivi	338.014,73	(9.776,72)	0,17	(328.238,18)	400.250,00 10.599,87	**410.849,87**
Passive/Passivi	376.335,19	(91.253,74)	-	(285.081,45)	340.936,55 16.186,96	**357.123,51**

5. dem Konsortium im Verwaltungsjahr 2025 gemäß den endgültigen Haushaltsansätzen, folgende Mittel zur Verfügung standen bzw. verwendet hat:

5. il Consorzio per l'anno 2025 aveva a disposizione o ha utilizzato i seguenti fondi previsti dagli stanziamenti definitivi del bilancio:

Jahr/Anno 2025	**Rückstände Residui**	**Kompetenz Competenza**	**Gesamt Totale**
Kassastand - Fondo cassa 01.01			**107.978,13**
Einhebungen - Riscossioni	317.638,31	1.396.788,48	1.714.426,79
Zahlungen - Pagamenti	-(268.894,49)	-(1.393.444,43)	-(1.662.338,92)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			**160.066,00**

Jahr/Anno 2024	**Rückstände Residui**	**Kompetenz Competenza**	**Gesamt Totale**
Kassastand - Fondo cassa 01.01			**207.079,65**
Einhebungen - Riscossioni	160.194,45	1.354.823,70	1.515.018,15
Zahlungen - Pagamenti	-(180.992,79)	-(1.433.126,88)	-(1.614.119,67)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			**107.978,13**

6. die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2025 mit folgenden Endergebnissen schließt:

6. il bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2025 chiude con i seguenti risultati:

Jahr/Anno	***2024***	***2025***
Kassafond am / Fondo cassa al 01.01.	**207.079,65**	**107.978,13**
Einhebungen auf Rückstände / Riscossioni sui residui	160.194,45	317.638,31
Einhebungen auf Kompetenz / Riscossioni su competenza	1.354.823,70	1.396.788,48
Summe Einhebungen / Somme riscossioni	**1.722.097,80**	**1.822.404,92**
Zahlungen auf Rückstände / Pagamenti sui residui	-180.992,79	-268.894,49
Zahlungen auf Kompetenz / Pagamenti su competenza	-1.433.126,88	-1.393.444,43
Summe der Zahlungen / Somme dei pagamenti	**-1.614.119,67**	**-1.662.338,92**
Kassafond am / Fondo cassa al 31.12	**107.978,13**	**160.066,00**
Aktivrückstände / Residui attivi	338.014,73	410.849,87
Passivrückstände / Residui passivi	-376.335,19	-357.123,51
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	**69.657,67**	**213.792,36**

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zur vorgelegten Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2025 ab, sowie für die damit zusammenhängende Haushaltsänderung, auf Grund des Einbaus des definitiven Verwaltungsüberschusses, mit dem Hinweis die Rückständegebarung aufmerksam zu verfolgen.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sul bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2025 presentato nonché sulla conseguente variazione di bilancio resosi necessaria per l'applicazione dell'avanzo di amministrazione definitivo, col richiamo di seguire attentamente l'andamento della gestione dei residui.

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei co
Dr. Florian Morandell

Firmato digitalmente da:
Morandell Florian
Firmato il 2026/02/23 12:21
Seriale Certificato: 5105479
Valido dal 19/11/2025 al 19/11/2028
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA